Uradni list
Evropske unije

SL
Serija L

2025/458

11.3.2025

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2025/458

z dne 10. marca 2025

o popravku nekaterih jezikovnih različic Izvedbene uredbe (EU) 2019/773 o tehnični specifikaciji za interoperabilnost v zvezi s podsistemom „vodenje in upravljanje prometa“ železniškega sistema v Evropski uniji

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive (EU) 2016/797 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. maja 2016 o interoperabilnosti železniškega sistema v Evropski uniji ([1]) in zlasti člena 5(11) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Francoska, hrvaška, litovska, malteška, nemška, nizozemska, portugalska, romunska in švedska jezikovna različica Priloge k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) 2019/773 ([2]) vsebujejo napako v Dodatku B2, pravilo 8.2, drugi pododstavek, kar zadeva obveznost strojevodje. Napaka vpliva na vsebino navedene določbe.

(2) Francoska, hrvaška, litovska, malteška, nemška, nizozemska, portugalska, romunska in švedska jezikovna različica Priloge k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) 2019/773 vsebujejo napako v Dodatku C2, točka 3, tretji odstavek, kar zadeva izdajo operativnega navodila. Napaka vpliva na vsebino navedene določbe.

(3) Nizozemska jezikovna različica Priloge k Izvedbeni uredbi (EU) 2019/773 vsebuje napake v točki 4.7.1.1, prvi odstavek; v Dodatku A, točka 4.2, preglednica 1, opredelitev pojma „prisilno zaviranje“; v Dodatku A, točka 6.36.2(ii); v Dodatku A, točka 7.13.2, drugi odstavek; v Dodatku B2, točka 18; v Dodatku C1, točka 2.4; v Dodatku C2, točka 1(7); v Dodatku C2, točka 6, naslov obrazca „Evropsko navodilo 7“ in v Dodatku D1, preglednica, druga vrstica v zvezi z „ETCS“, šesti stolpec. Napake so bile uvedene z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2023/1693 ([3]) in vplivajo na vsebino navedenih določb.

(4) Francoska jezikovna različica Priloge k Izvedbeni uredbi (EU) 2019/773 vsebuje napako v točki 4.2.2.5.1, točka B, tretji odstavek, točka (c), prvi odstavek, kar zadeva enega od parametrov, pomembnih za združljivost s potjo, ter napako v Dodatku A, točka 3.1, tretji in četrti odstavek, v zvezi s sklicevanji na ETCS stopnje 1 in ETCS stopnje 2 v navedenem dodatku. Napaki sta bili uvedeni z Izvedbeno uredbo (EU) 2023/1693 in vplivata na vsebino navedenih določb.

(5) Hrvaško, francosko, litovsko, malteško, nemško, nizozemsko, portugalsko, romunsko in švedsko jezikovno različico Izvedbene uredbe (EU) 2019/773 bi bilo zato treba ustrezno popraviti. Druge jezikovne različice teh napak ne vsebujejo.

(6) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenji odbora, ustanovljenega v skladu s členom 51(1) Direktive (EU) 2016/797, ki so bila podana pred sprejetjem Izvedbene uredbe (EU) 2019/773 in Izvedbene uredbe (EU) 2023/1693 –

([1]) UL L 138, 26.5.2016, str. 44, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/797/oj.

([2]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2019/773 z dne 16. maja 2019 o tehnični specifikaciji za interoperabilnost v zvezi s podsistemom „vodenje in upravljanje prometa“ železniškega sistema v Evropski uniji in o razveljavitvi Sklepa Komisije 2012/757/EU (UL L 139I, 27.5.2019, str. 5, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2019/773/oj).

([3]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2023/1693 z dne 10. avgusta 2023 o spremembi Izvedbene uredbe (EU) 2019/773 o tehnični specifikaciji za interoperabilnost v zvezi s podsistemom „vodenje in upravljanje prometa“ železniškega sistema v Evropski uniji (UL L 222, 8.9.2023, str. 1, ELI http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/1693/oj).

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

(Ne zadeva slovenskega jezika.)

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 10. marca 2025

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN